

出國報告（出國類別：其他）

參加「2013 中國（昆明）國際  
旅遊交易會（CITM）」出國報告

服務機關：交通部觀光局

姓名職稱：謝調君局長

柯怡君專員

伍哲宏課長

派赴國家：中國大陸

出國期間：102 年 10 月 22 日至同月 26 日

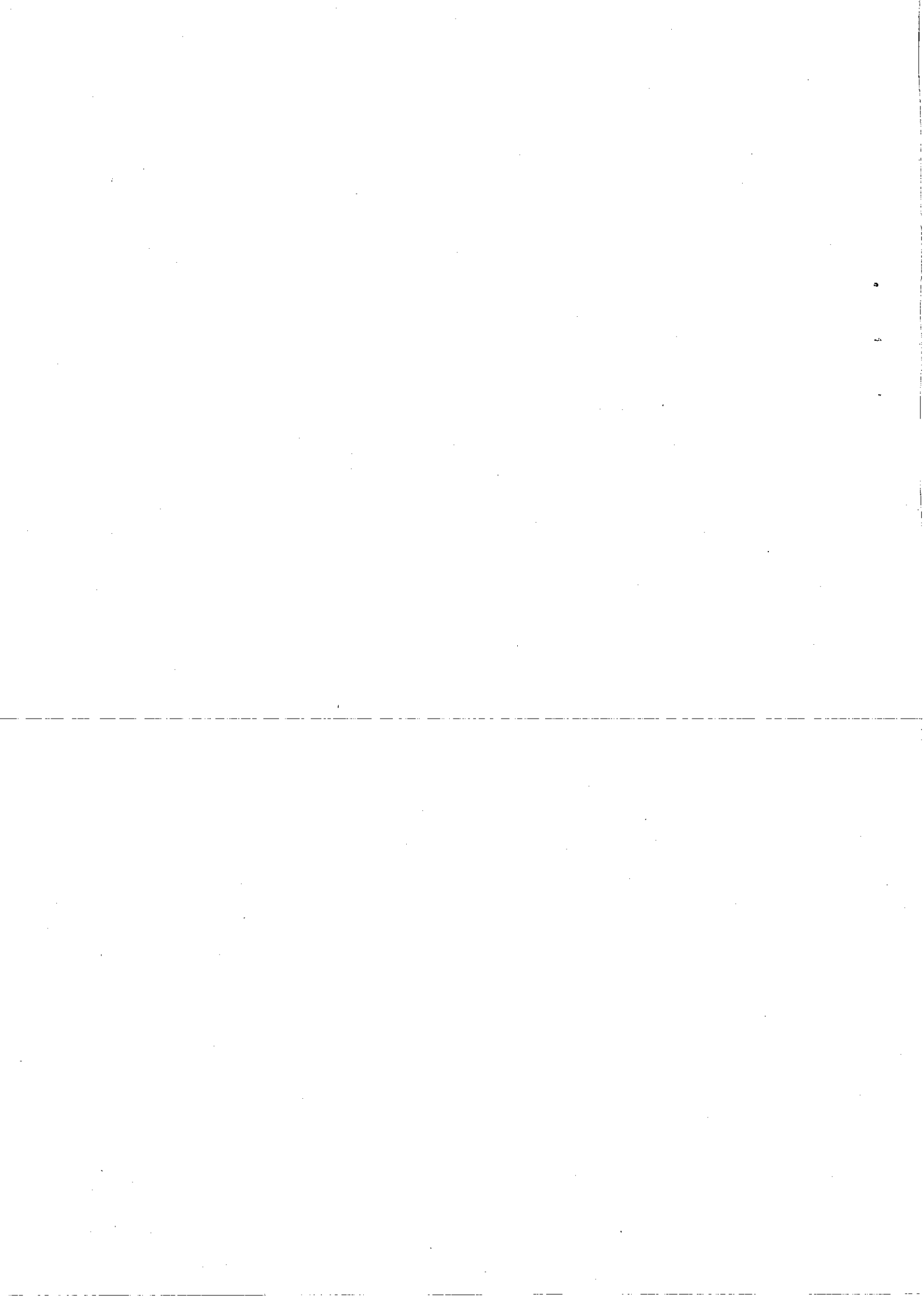
報告日期：103 年 1 月 15 日

100

100  
100  
100

## 目 次

壹、前言.....	2
貳、行程（活動）概要.....	3
參、心得及建議.....	6
肆、附件.....	7
附件一謝局長調君以台旅會會長身分致詞全文.....	7
附件二行程（活動）照片.....	10
附件三媒體報導.....	20



## 壹、前言

中國國際旅遊交易會(China International Travel Mart, CITM)為亞洲大型專業旅遊交易會之一，自 2001 年起，每年分別在上海和昆明交替舉辦。「2013 中國國際旅遊交易會」由中國國家旅遊局、雲南省人民政府和中國民用航空局共同主辦，102 年 10 月 24 日至 27 日於雲南省昆明市國際會展中心舉辦。

本屆旅交會展館總面積 5 萬平方米，共有 102 個國家及地區參展，2,359 個展位，其中大陸展位 1,941 個，國際及海外展位 418 個，占展位總數的 17.7%。來自南韓、馬來西亞、俄羅斯、美國及歐洲地區等約 1,000 名買家和中國國內參加旅交會的各省市自治區旅行社企業和代表進行了“一對一”洽談活動。10 月 24 至 25 日為專業交易會，10 月 26 至 27 日開放民眾參觀。本屆交易會入場人數達到 10 萬人次，累積發放宣傳品 594 萬份，簽訂合同約 3,200 份，合同組團人數 450 萬人次，達成意向性協議書 6,000 份，意向組團人數 770 萬人次。本屆企業交易會成為參展單位的主力軍，占比超過 70%。

本次交通部觀光局謝謂君局長係以台灣海峽兩岸觀光旅遊協會(簡稱台旅會)會長名義率駐大陸辦事處成員及台灣觀光協會會長賴瑟珍，組織臺灣觀光推廣代表團(包含 10 個中央/縣市政府、2 個公協會、8 家旅行社、18 家飯店、渡假村、主題樂園、伴手禮與表演團體等業者，共 38 個單位 80 人)赴陸參展推廣，並於 10 月 24 日在昆明國際會展中心舉行「臺灣之夜」晚會，邀請海峽兩岸旅游交流協會、各省市旅遊局參展代表、當地參展業者參加，知名主持人白嘉莉女士受邀出席，增添晚會亮點。

開放大陸居民來臺觀光交流已自量變進入到質變的階段，預期團體遊和自由行的結構將逐步翻轉。我方藉此時機教育大陸消費者理性出遊，慎選優質產品，同時加強自由行資訊與服務的提供，運用本屆臺灣館大力宣導「台灣觀巴」、「台灣好行」，以及聯合台鐵、高鐵、捷運和台灣好行的套裝交通票券等，讓自由行旅客便利出遊；並推薦近期「臺灣觀光年曆」的重

大活動，歡迎大家冬季到臺灣「泡湯」、「嚐美食」，體驗臺灣豐富的溫泉資源，邀請大陸旅客參觀接續登場的臺灣慶元宵系列活動，感受臺灣民俗節慶活動獨特魅力，同時推動各組團社包裝納入優質行程旅遊產品，2014 年到南投觀賞臺灣燈會。

## 貳、行程（活動）概要

一、日期：102 年 10 月 22 日至 10 月 26 日。

二、行程：臺北→雲南（昆明）→臺北。

三、活動概要：

（一）10 月 22 日上午自桃園機場啟程，搭乘直航班機赴雲南省昆明。下午抵達昆明後，驅車前往飯店。晚間由海峽兩岸旅游交流協會杜江執行會長宴請，歡迎台旅會到昆明參展。

（二）10 月 23 日考察昆明週邊渡假村，晚間出席組委會歡迎晚宴。

1. 本日本由海旅會副秘書長孔倫等陪同，考察雲南省昆明市境內之柏聯集團旗下精品渡假村。該集團擁有房地產開發，旅遊文化，商業百貨，酒店業，茶產業等行業。此次參訪之柏聯精品酒店為當地各界人士的度假首選之一，將東方文化元素融入安縵風格設計，藉以提升國際競爭力。集團所屬之柏聯普洱，設有百年老茶博物館，並借鑒葡萄酒莊園的經營理念，推動茶品取得歐盟有機認證，致力提升中國茶在國際市場之地位。該渡假村結合集團之力，串聯普洱茶文化、雲南少數民族採茶舞、SPA 溫泉、精緻雲南菜，並與鄰近高爾夫球場聯盟，深受大陸高端人士喜愛，足供我欲開拓大陸高端客源之借鏡。

2. 晚間出席組委會於昆明洲際酒店舉辦之中外歡迎晚宴，與參展單位、大陸各省旅遊協會、旅行業者等交流。

3. 10 月 23 日晚間 21:00-22:00 謝局長召集台旅會及所屬本局北京辦事處等同仁舉行工作會議，整體討論 10 月 24 日臺灣館開幕式、臺灣之夜流程及大陸旅遊法施行之後本局相關因應對策。

(三) 10月24日上午參加「2013中國國際旅遊交易會」開幕式，強力行銷臺灣館，中午出席雲南省劉平資政午宴，晚間舉辦臺灣之夜，本日行程及效益如下。

1. 上午 09:00 交通部觀光局謝局長以「台灣海峽兩岸觀光旅遊協會」會長身分，代表參加「2011 中國國際旅遊交易會」開幕式。
2. 臺灣館設計吸睛：上午 09:00-10:00 交通部觀光局謝局長率北京辦事處楊主任瑞宗等業務同仁，赴位於雲南省昆明市國際會展中心 5 號展館之臺灣館，巡館瞭解佈展情形，並向臺灣代表團員加油打氣。本屆臺灣館以「旅行臺灣，就是現在」六大主軸－文化、購物、浪漫、生態、樂活及美食等意象設計亮點行銷，並設有「台灣觀巴」巴士立牌及「台灣好行」路線背板，強力推介臺灣優質觀光及自由行，現場參觀民眾反應良好。舞台區邀請到屢獲殊榮之樂團－「樂興之時」演奏「四季紅」、「夜來香」等經典曲目，成功吸引海內、外業者駐足聆聽。
3. 參展出席踴躍：本次計有參展商及買家共約 160 人與會，包括退輔會及所屬、本局及所屬、嘉義縣、花蓮縣、金門縣及高雄市等公部門，以及航空、旅行社、飯店、主題遊樂園、渡假村等單位均派員推廣。
4. 臺滇業者合作：上午 1030-1100 本局謝局長(台旅會會長)、台灣觀光協會賴會長、海旅會杜江執行會長等，於雲南館見證雲南旅遊發展委員會與臺灣旅行業者簽署旅遊合作協議，增進臺滇業者交流。
5. 推進臺滇交流：中午 1200 出席雲南省政府劉平資政午宴，臺方人士包括台旅會謝會長、台灣觀光協會賴瑟珍會長、旅行商業同業公會全國聯合會姚大光理事長、品保協會許晉睿理事長、北京辦事處楊瑞宗主任、上海辦事分處李嘉斌主任、雄獅旅遊劉文義總經理等，席間除促進臺滇產業合作與交流外，並邀請雲南省明年組團來臺參加臺灣觀光年曆國際級活動－「臺灣夏至 235」，力促北回歸線通過的雲南能與前揭節慶互相串聯，鼓勵大陸旅客來臺體驗該節慶。
6. 熱鬧臺灣之夜：晚間舉辦「臺灣之夜」晚會，邀請到海峽兩岸旅游交流協會邵會長、杜江執行會長、貴州省旅遊局傅迎春局長、浙江省旅遊局許澎副局長、天津旅遊局余清文局長、河南省旅遊局何琳副局長、上海旅遊局楊勁松

局長、雲南省旅遊發展委員會余繁副主委、吉林省林天副局長等出席，我方來賓包括臺灣觀光協會賴瑟珍會長、吳朝彥秘書長、高雄市觀光局許傳盛局長、本局北京及上海辦事處主任、臺灣代表團團員、臺灣買家等出席，深化兩岸觀光交流。

(1)謝局長致詞：傳遞兩岸觀光交流在雙方共同努力之下，締造出良好成績，自 2008 年 7 月迄今(統計至 2013 年 10 月 20 日)，計已累計團體旅客 621 萬 5,757 人次來臺觀光；自由行旅客部分，雖起步較晚，也朝健康有序發展，並以飛快速度成長，自 2011 年 6 月啟動以來(統計至 10 月 8 日)，總共有 59 萬 4,119 人次透過此方式來臺旅遊。大陸旅遊法 10 月 1 日起施行之後，初期雖因團費提高，影響旅客旅遊意願，短期內大陸來臺團體人數將有所減少；惟長期而言，對於兩岸觀光發展具有正向意義，有助真實反映旅遊產品成本及支付合理團費，回歸以旅遊為主的正常旅遊型態，有助建構誠信良善的觀光經營環境；這是對於保障旅客權益，維護旅遊秩序的最具體規範。同時，台旅會也相對推動「優質行程」措施，於今年 5 月間即制訂「旅行業接待大陸地區人民來臺觀光旅遊團優質行程審查作業要點」，具體要求接待旅行社落實優質行程推動工作，目前(10 月 15 日止)，已審核通過「區域旅遊」、「主題行程」、「金質旅遊」共 238 件優質行程旅遊產品，也累計有 3,794 人次旅客成行，並建議在符合兩岸雙方法規的前提下，儘速針對法規細節進行洽商，輔導業者調整體質、轉型經營，走出一片新藍海，共同落實優質行程。

(2)知名主持人白嘉莉女士聽聞臺灣代表團在昆明參展推廣，主動連繫表示願為家鄉臺灣盡一己之力，特撥冗出席臺灣之夜，增添活動亮點。

(四) 10 月 25 日參訪西山龍門景區、雲南陸軍講武堂、出席邵會長惜別宴

1. 上午參訪昆明西山龍門景區，本景區集斷層開鑿、佛寺道觀、佛像石雕、古樹名木，形成獨特景觀。從山上俯瞰滇池，景觀宜人。園內已全面採用電動遊園車接駁，推動綠色運具。
2. 中午於香草芳園用餐，考察雲南休閒農業設施發展現況。
3. 下午參訪吳三桂金殿、雲南陸軍講武堂，考察雲南文化歷史景點。
4. 晚間出席海旅會邵琪偉會長惜別宴。



(五) 10月26日上午自雲南昆明長水國際機場搭機返臺。

### 參、心得及建議事項

- (一) 陸客來臺已從量變進入質變階段，我方重申維護旅遊品質，提倡優質行程：我方自5月實施優質團措施，陸方10月起實施旅遊法規範，皆為保障旅客權益，改善以購物抵團費所可能衍生之弊端，雖引發我觀光業短期陣痛，實為永續觀光必經之道。本局已制定優質產品推廣獎助、聯手品保協會輔導購物店轉型、邀請組團社來臺熟悉優質行程等措施，期縮短轉型時間，維護旅遊品質，提升觀光產業附加價值。
- (二) 本次展攤設計亮點清晰，主軸明確：今年臺灣館以台灣觀光年曆的時間軸，展攤頂部設置大型LED螢幕輪播臺灣觀光宣傳影片，並將台灣觀巴和臺灣好行的交通路網輸出製作物供來賓拍照留念，搭配樂活單車、浪漫婚訂、購物、文創、美食等大幅照片輸出、臺灣相關業者組團前往推廣，成功吸引大陸同業與民眾以及國際買家參觀與拍照留念。
- (三) 大陸度假旅遊已開發出不同層次之差異化產品，旅遊消費升級：大陸經濟發展至今，已由世界工廠轉為內需消費市場。今年隨著大陸出境旅遊人次突破1億人次，度假旅遊產品已出現不同的層次與差異化，奢華的硬體設施對大陸高端人士而言，已是旅遊的基本配備，我方觀光業雖在硬體規模上不足與大陸競爭，但精緻人性的硬體設施與一線服務人員的貼心服務，是臺灣觀光的關鍵致勝要素，建議強化行銷此關鍵要素，深化我觀光品牌精緻印象。
- (四) 柏聯集團旗下精品渡假村將雲南普洱茶文化、雲南少數民族採茶舞、溫泉SPA、精緻雲南料理等在地特色產業融合，塑造獨樹一格品牌形象，並與鄰近高爾夫球場聯盟，深受大陸高端人士喜愛，可做為輔導臺灣產業開拓大陸高端客源之借鏡。

## 肆、附件

### 附件一謝局長調君以台旅會會長身分致詞全文

#### 2013 中國國際旅遊交易會「臺灣之夜」歡迎晚宴

##### 台旅會謝會長致詞稿

時間：2013 年 10 月 24 日(星期四)下午 6 時

地點：昆明國際會展中心 3 樓鑽石廳

尊敬的海旅會邵會長、杜江執行會長、雲南省政府劉平資政、台灣觀光協會賴會長、觀光旅遊業界先進們，大家晚安、晚上好：

很高興再次來到昆明，與各位老朋友、新朋友見面，也感謝各位在旅展期間能撥冗蒞臨今晚臺灣之夜歡迎晚宴，大家能共聚一堂，緬懷過去、也一起策勵將來。

兩岸觀光交流在雙方共同努力之下，締造出良好成績，自 2008 年 7 月迄今(統計至 10 月 20 日)，計已累計團體旅客 621 萬 5,757 人次來臺觀光；自由行旅客部分，雖起步較晚，也朝健康有序發展，並以飛快速度成長，自 2011 年 6 月啟動以來(統計至 10 月 8 日)，總共有 59 萬 4,119 人次透過此方式來臺旅遊。這些成果得來不易，在座各位也都各自在自己崗位上做出貢獻，值得共同慶賀。而最應該感謝的，相信大家也都會同意我的看法，那就是開創大陸居民赴臺旅遊的最重要推手—海旅會邵會長，對於此一工作推動，一路走來可說是從無到有、從有到開花結果，今天藉此機會，讓我們再次感謝邵會長對臺灣觀光的支持與貢獻。(我們大家給邵會長一個掌聲，好不好!)。當然，也要感謝我的老長官—台灣觀光協會賴會長，為兩岸觀光交流打下的堅實基礎，更相信在兩岸業者的齊心努力下，必將創造光輝的未來(我們自己給自己一個熱烈的掌聲，鼓勵一下，好不好!)。

當然，開放大陸居民赴臺旅遊 5 年多以來，也非一路順遂，需雙方主管部門共同面對及解決。此一方面在海旅會、台旅會定期磋商機制下，雙方開誠布公、面對問題、彼此瞭解，已建立起良好溝通平臺，也有效解決了相關問題；加上互設旅遊辦事機構積極發揮作用，也為兩岸觀光交流及兩岸業者提供了最好的在地服務。不過，隨著旅遊人次的增加，確有團費及品質下降情形產生，為兩岸交流帶來少許負面的影響。所以，兩會多次會商主題，也都環繞旅遊品質相關課題。目前，最為大家所關注的應該是 10 月 1 日起「旅遊法」的實施，本法實施初期，因團費有所提高，增加旅客旅遊預算進而影響出行意願，

短期內大陸來臺團體人數將有所減少；惟長期而言，對於兩岸觀光發展具有正向意義，有助真實反映旅遊產品成本及支付合理團費，回歸以旅遊為主的正常旅遊型態，亦可藉機宣導一分錢一分貨理性消費觀念，有助建構誠信良善的觀光經營環境；這是對於保障旅客權益，維護旅遊秩序的最具體規範。說到購物，台灣有一句俗語：「好東西要與好朋友分享」。大陸的好朋友到台灣觀光旅遊，如果不帶點寶島的土特產分送給親友，應該也是一種遺憾。因此，我認為旅遊的環節如果少了購物，也就少了一分樂趣和感情的連結。「旅遊法」並不反對購物，只是在維護旅客權益的前提下，禁止強迫購物，反對惡質購物。因此，期許兩岸業者齊心合作，以「自主意識、透明購物、品質保障、權益維護」，作為努力的目標。

同時，台旅會也相對推動「優質行程」措施，於今年5月間即制訂「旅行業接待大陸地區人民來臺觀光旅遊團優質行程審查作業要點」，具體要求接待旅行社落實優質行程推動工作，目前(10月18日止)，已審核通過「區域旅遊」、「主題行程」、「金質旅遊」共241件優質行程旅遊產品，也累計有3,819人次旅客成行；為鼓勵組團社能共同參與，台旅會也已提出贈送旅客伴手禮及廣告費分攤等配套獎勵措施。此一推動優質行程作為，正與旅遊法立法精神一致，兩岸業者可總結5年多寶貴經驗，以此為契機，精進觀光交流。因此，在符合兩岸雙方法規的前提下，本人建議，相信邵會長也同意，授權小兩會主管人員儘速針對法規細節進行洽商，輔導業者調整體質、轉型經營，走出一片新藍海，共同落實優質行程。

繼往開來，台旅會也將要求北京、上海2辦事處，與組團社充分合作，致力推動優質行程，並繼續加強各項行銷推廣措施，穩定及開拓客源市場，讓臺灣為大陸旅客出境遊之優先選項；同時，今年已再新增加昆明等13城市居民赴台個人遊，台旅會也將積極擴大推動自由行市場，使陸客來臺永續成長。

兩岸觀光旅遊有著多年交流經驗的堅實基礎、便捷的航班及郵輪等空、海載具，加上深厚的歷史感情及源源不斷的客源，放眼世界，再也找不出如此優越旅遊條件；作為兩岸觀光工作的一份子，無論如何都該將此一重大意義交流工作完善，我們也沒有做不好的理由。台旅會願意與大家共同邁進，這也都需要兩岸業者共同合作推動，讓我們攜手共同向前，共同創造兩岸觀光永續發展！

冬天腳步近了，歡迎大家到臺灣「泡湯」、「嚐美食」，接續最具規模的元宵節慶活動「台灣燈會」也將登場，這也都是優質行程的好主題，期待大家臺灣再聚。再次感謝大家多年來的支持與付出，謝謝大家光

臨臺灣之夜，希望來賓們盡情享用晚會各項安排、充分交流，我在此祝昆明旅遊交易會成功，大家收穫豐碩，各位身體健康、闔家平安、事業順利。

附件二 行程(活動)照片



10/23 考察雲南省柏麗精品渡假村



10/23 考察柏麗渡假村，觀賞雲南省少數民族茶文化表演



10/23 2013 中國國際旅遊交易會歡迎晚會(上、下)





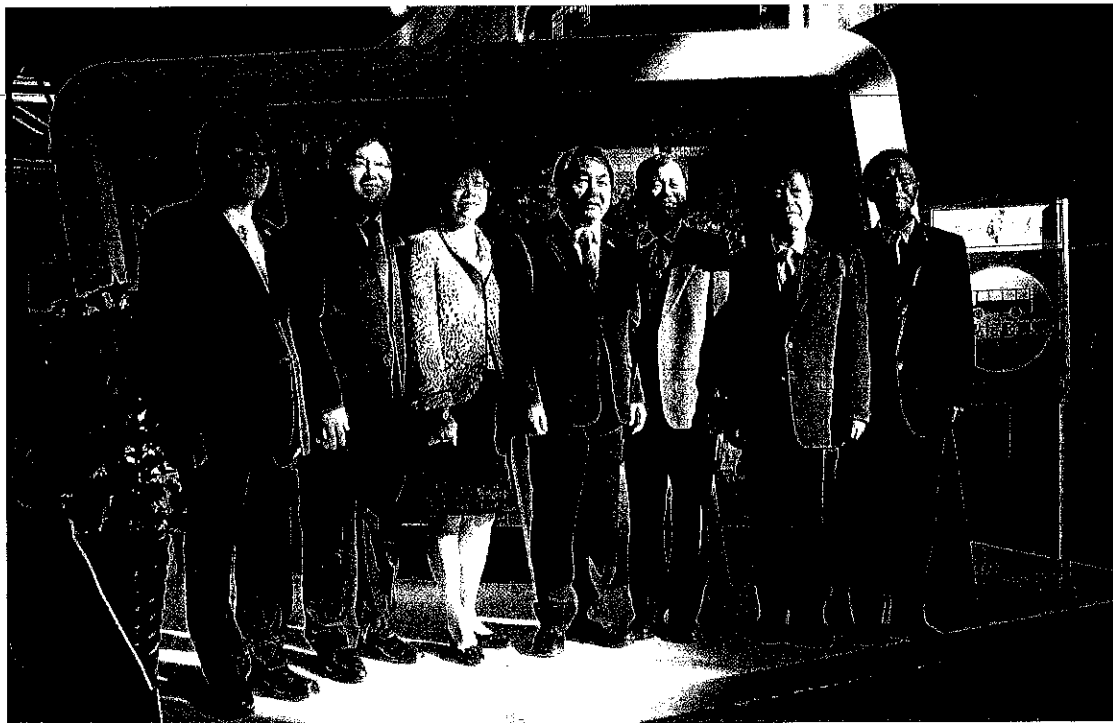
10/24 出席 2013 中國國際旅遊交易會開幕儀式



10/24 齊力為臺灣館按讚 (左起:本局北京辦事處楊瑞宗主任、本局謝謂君局長、台灣觀光協會賴瑟珍會長、吳朝彥秘書長)



10/24 台灣好行 (左起:本局謝謂君局長、台灣觀光協會賴瑟珍會長、海峽兩岸  
旅游交流協會劉克智秘書長、本局北京辦事處楊瑞宗主任)



10/24 台灣好行 (左起: 本局北京辦事處楊瑞宗主任、海峽兩岸旅游交流協會劉  
克智秘書長、台灣觀光協會賴瑟珍會長、本局謝謂君局長、高雄市觀光局許傳  
盛局長、高雄觀光協會黃金祥理事長、海峽兩岸旅游交流協會孔倫副秘書長)





10/24 本局謝局長為臺灣館代表加油打氣



10/24. 本局謝局長為臺灣館代表加油打氣



10/24 雲南省李紀恆省長、海峽兩岸旅游交流協會邵琪偉會長至臺灣館參觀



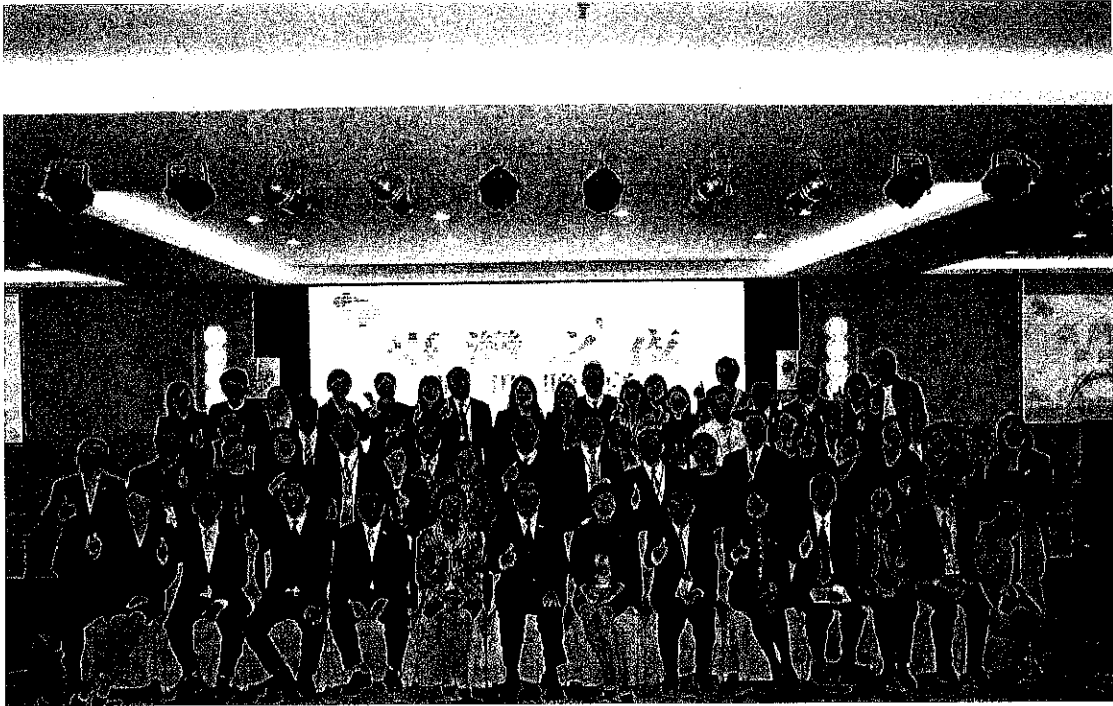
10/24 與高雄市觀光局及觀光協會聯手推廣大陸旅客到高雄旅遊



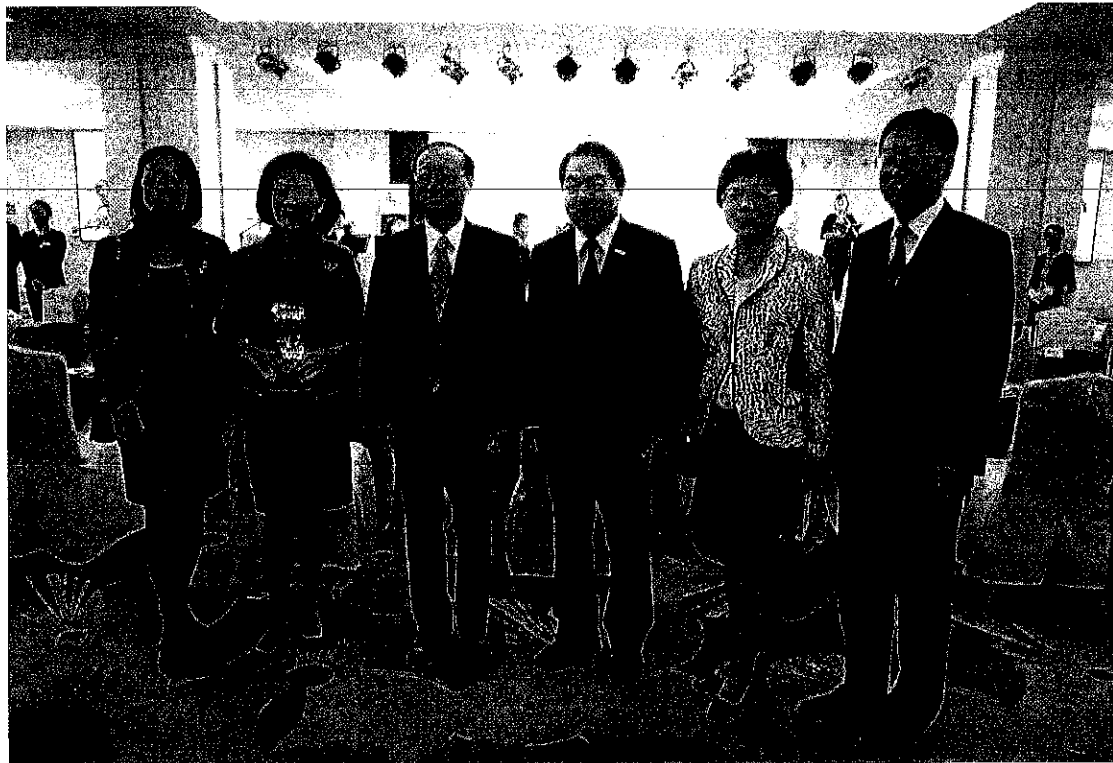
10/24 見證雲南與台灣旅遊業者簽訂合作協議(左: 雲南省旅遊發展委員會段耀慶主委 右:雄獅旅行社劉文義總經理)



10/24 見證雲南與台灣旅遊業者簽訂合作協議(左: 雲南省旅遊發展委員會段耀慶主委 右: 中華民國旅行商業同業公會全國聯合會姚大光理事長)



10/24 舉辦台灣之夜，邀請大陸參展之省市旅遊局代表、臺灣代表團、臺灣買家等出席交流



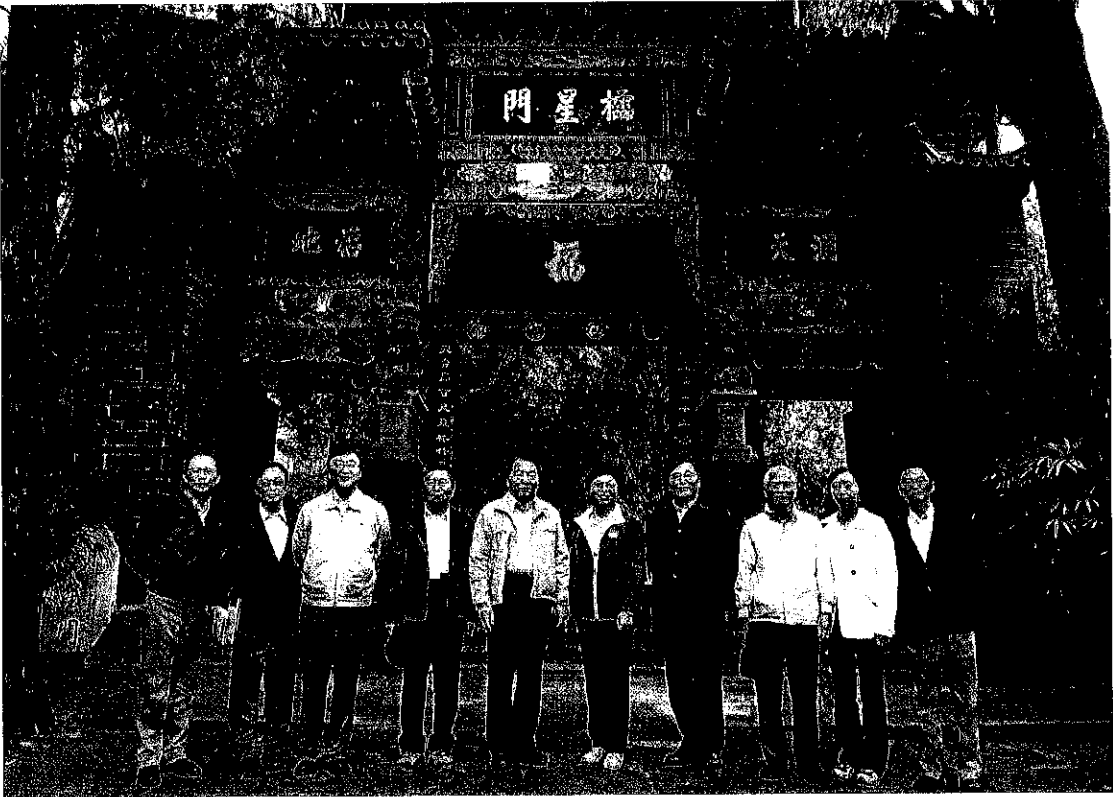
10/24 臺灣名主持人白嘉莉女士現身臺灣之夜增添活動亮點(左 2: 白嘉莉女士)



10/24 兩岸旅遊主管機關攜手為觀光永續發展努力(左起: 海峽兩岸旅游交流協會杜江執行會長、台灣觀光協會賴瑟珍會長、海峽兩岸旅游交流協會邵琪偉會長、本局謝謂君局長、雲南省省府劉平資政、高雄市觀光局許傳盛局長)



10/25 參訪昆明西山龍門景區



10/25 參訪吳三桂建造之金殿



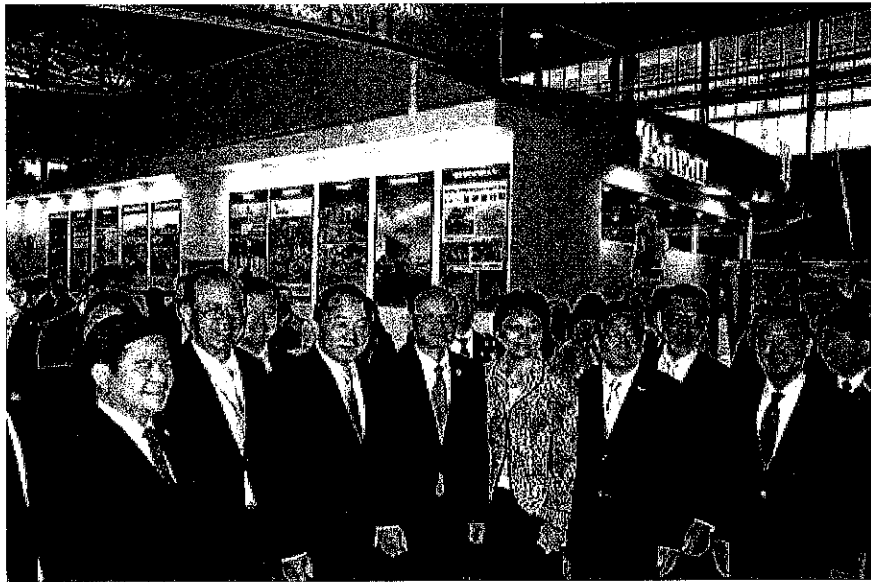
10/25 參訪雲南省陸軍講武堂

## 附件三： 媒體報導

### 台旅会会长谢谓君率团强力推荐台湾优质行程及自由行

发布时间:2013年10月24日 13:47 | 进入复兴论坛 | 来源:央视网 | 手机看新闻

随着海峡两岸台北旅展的成功举办，“2013中国国际旅游交易会”也在2013年10月24日至27日于昆明接续亮丽登场。台湾方面由台旅会谢谓君会长亲自率团参加，并举办盛大推广活动，让两岸观光业界再次盛大集会。



中国国际旅游交易会是大陆地区规模最大的专业旅游展，也是亚洲地区最大的国际专业旅游交易会，更是两岸交流年度盛会，台湾方面利用此一宣传机会，筹组规模庞大的代表团参展，计有参展商及买家团共约160人与会。



此次旅交会现场，台湾馆系以创新展摊设计手法，展现“台湾观光年历”主题活动，及“台湾好行”、“台湾观巴”等台湾丰富多元的观光资源，也充分表达台湾推动团客优质行程及个人自由行两大主轴的鲜明意象，参观展览的民众均相当热络的向台湾馆服务人员索取资料，及咨询台湾旅游讯息；另台湾馆也结合台湾参展代表团及表演团体，扩大营销宣传力度，还特地从台湾邀请在地屡获殊荣的《乐兴之时》室内乐团在展场现场定时表演，带来具有台湾特色的名谣演奏，悠扬乐声伴随会场热络交流，将气氛带到最高点，深获参观民众一致好评。



两岸观光交流在双方共同努力之下，自 2008 年 7 月至今年 10 月 20 日，已有大陆团体旅客 621 万 5,757 人次赴台观光；自由行旅客部分，虽起步较晚，也朝健康有序发展，并以飞快速度成长，自 2011 年 6 月启动以来，至今年 10 月 8 日也有 59 万 4,119 人次透过自由行方式赴台旅游。为吸引更多大陆游客到访台湾旅行，本次参展来自台湾高雄市、嘉义县、花莲县、金门县等县市政府、旅游公协会、旅行业、旅馆业、游乐区、航空公司等代表，也都利用此一难得推广商机，积极与大陆买家洽谈合作，获得良好成效。





## 台旅会会长率团抵昆明 力推台优质行程及赴台个人游

2013年10月24日 13:41

来源：人民网-台湾频道

手机看新闻



人民网北京10月24日电（记者 邓志慧）随着海峡两岸台北旅展的成功举办，“2013中国国际旅游交易会”也于10月24日至27日在昆明亮丽登场。记者从台旅会获悉，台湾方面由台旅会会长谢谓君亲自率团参加，并举办盛大推广活动。

中国国际旅游交易会是大陆地区规模最大的专业旅游展，也是亚洲地区最大的国际专业旅游交易会，更是两岸交流年度盛会，台湾方面此次筹组了规模庞大的代表团参展，大约有参展商及买家团共约160人与会。

在此次旅交会现场，台湾馆以创新展摊设计手法，展现“台湾观光年历”主题活动，及“台湾好行”、“台湾观巴”等台湾丰富多元的观光资源，也充分表达台湾推动团客优质行程及赴台个人游两大主轴的鲜明意象，参观展览的民众均相当热络的向台湾馆服务人员索取资料，及咨询台湾旅游讯息；另台湾馆也结合台湾参展代表团及表演团体，扩大营销宣传力度，还特地从台湾邀请在地屡获殊荣的“乐兴之时”室内乐团在展场现场定时表演，带来具有台湾特色的名谣演奏，悠扬乐声伴随会场热络交流，将气氛带到最高点，深获参观民众一致好评。

据了解，两岸观光交流在双方共同努力之下，自 2008 年 7 月至今年 10 月 20 日，已有大陆团体旅客 621 万 5,757 人次赴台观光；个人游旅客部分，虽起步较晚，也朝健康有序发展，并以飞快速度成长，自 2011 年 6 月启动以来，至今年 10 月 8 日也有 59 万 4,119 人次透过个人游方式赴台旅游。为吸引更多大陆游客到访台湾旅行，本次参展来自台湾高雄市、嘉义县、花莲县、金门县等县市政府、旅游公协会、旅行业、旅馆业、游乐区、航空公司等代表，也都利用此一难得推广商机，积极与大陆买家洽谈合作，获得良好成效。

台旅会会长率团参加国际旅交会 强力推荐台湾优质行程



台湾“乐兴之时”室内乐团在展场定时表演,带来具有台湾特色的名谣演奏。(央  
广网记者 陈雅萍 摄)

## 亞洲最大旅遊交易會 觀光局行銷優質團自由行

2013/10/23 欣傳媒 記者蕭介雲／台北報導



隨著海峽兩岸臺北旅展的成功落幕，且為加強行銷大陸旅客來臺觀光，交通部觀光局馬不停蹄，立刻率團前往昆明出擊，參加「2013 中國國際旅遊交易會」，強力推薦臺灣優質行程及自由行，加速開拓優質市場。

中國國際旅遊交易會是大陸地區規模最大的專業旅遊展，也是亞洲地區最大的國際專業旅遊交易會。

鑑於近來旅行業申請優質行程的件數明顯成長，觀光局將利用此一宣傳機會，強力推薦優質團行程，以及便利自由行旅遊環境，並強調與大陸旅遊法的立法精神一致。

觀光局將與各旅行社通力合作推廣，力求兩岸共同合作，精進團體旅遊品質，兩岸業者也可依據赴臺旅遊 5 年多的經驗，以旅遊法施行為契機，共同策劃優質行程，持續精進雙向觀光交流。

此外，觀光局也將透過北京、上海辦事處持續宣傳推廣，充實及隨時更新自由行專區網站內容，並就臺灣北、中、南、東及離島，以各地觀光資源，提供充足陸客來臺自由行相關訊息。

觀光局表示，此行也會與陸方溝通，合理誠信的購物規劃，更能增添旅遊的趣味，我方目前推動優質行程的方式，即是在有限度的購物安排，提供優質的旅遊服務，期能降低大陸旅遊法，對於觀光相關產業的衝擊，並能有效改善和回歸正常的旅遊市場交易秩序。

中國國際旅遊交易會將自 24 日至 27 日舉行，觀光局由局長謝謂君帶隊，團員則有臺灣觀光協會、旅行同業公會全聯會、品保協會、中華兩岸旅行協會、觀光領隊協會等旅遊業各界代表團計共約 160 人與會。

## 台湾之夜”亮相旅交会

2013-10-25 0:01:09 国家旅游局信息中心

10月24日，2013中国国际旅游交易会在昆明举办期间，海峡两岸旅游交流协会（简称海旅会）会长邵琪伟和执行会长杜江出席了台湾海峡两岸观光旅游协会（简称台旅会）主办的“台湾之夜”活动。

云南省人民政府资政刘平和台旅会会长谢谓君、台湾观光协会会长赖瑟珍、台湾旅行商业同业公会总会理事长姚大光、台湾旅行业质量保障协会理事长许晋睿等两岸旅游及航空业界代表300余人参加了“台湾之夜”活动。

邵琪伟在致辞时说，8年前，台湾观光协会首次组团参加在昆明举行的中国国际旅游交易会，并举办“台湾之夜”活动，这在两岸旅游交流史上具有重要意义。一路走来，我们深深感受到了两岸旅游业界情同手足，血浓于水，两岸一家亲的深情厚意。2008年开放大陆居民赴台旅游以来，取得了丰硕成果，成为两岸交流合作的重要领域之一。今年1月至9月，大陆居民赴台旅游继续保持稳步增长态势，赴台旅游人数达到168万人次，同比增长15.4%，其中团队旅游基本持平；个人游达到35万人次，同比增长210.8%。

邵琪伟说，当前，两岸旅游交流合作迈入了新的阶段，大陆首部《旅游法》已于10月1日正式施行，相信会对两岸旅游交流合作起到重要的推动作用。我们愿与台湾旅游业界一起，继续扩大两岸人员交流规模，推动旅游产业化合作，促进两岸旅游业共同发展。

谢谓君说，台旅会5月开始推广“优质行程”措施，目前已推出241个优质行程旅游产品，这种做法与大陆《旅游法》的立法精神一致，两岸业界可以以此为契机，推动两岸旅游观光迈上新台阶。此外他表示，目前大陆居民赴台个人游的每天名额为2000人，今年年底前有望增加至每天3000人。

“台湾之夜”活动举办前，邵琪伟和杜江还会见了谢谓君和赖瑟珍一行。（中国旅游报 冯颖/文）

## 台旅会在昆明举办台湾之夜力推台优质行程及个人游

来源：人民网-台湾频道2013年10月25日 08:52



台旅会举办“台湾之夜”盛大推广活动。

人民网北京10月25日电（记者 邓志慧）一年一度规模最大的专业旅游展“中国国际旅游交易会”已于24日在昆明隆重开幕，将持续展览至27日。台湾海峡两岸观光旅游协会除在旅交会中设置台湾馆介绍台湾多元观光资源外，也在当日晚上举办“台湾之夜”盛大推广活动，让两岸观光旅游业者齐聚一堂，共同策励未来两岸旅游交流合作方式。

在“台湾之夜”推广活动中，台旅会会长谢谓君对于两岸观光交流得以健康有序发展表示欣慰，并向海旅会会长邵琪伟长期对赴台旅游的支持，及两岸双方业者的一路努力表达高度谢意；另外，他还亲自向与会人员说明今年5月间台旅会所制订的“旅行社接待大陆地区人民来台观光旅游团优质行程审查作业要点”，具体要求台湾接待旅行社落实优质行程推动工作，并提出赠送旅客伴手礼及广告经费分摊等配套奖励措施，鼓励大陆组团社共同参与。截至今年10月18日止，

已审核通过“区域旅游”、“主题行程”、“金质旅游者”，共计 241 件优质行程旅游产品，累计有 3,819 人次旅客透过优质行程产品赴台旅游。

谢谓君表示，台旅会目前所推动“优质行程”措施，与 10 月 1 日起实施的《旅游法》立法精神是一致的。虽然该法实施初期，因团费有所提高，增加旅客旅游预算进而影响出行意愿，短期内大陆赴台团体人数将有所减少；但长期而言，对于两岸观光发展具有正向意义，有助真实反映旅游产品成本及支付合理团费，回归以旅游为主的正常旅游型态，并可借机向民众倡导“一分钱一分货”的理性消费观念，有助建构诚信良善的观光经营环境，除有保障旅客权益的效益外，更是维护旅游秩序的最佳规范。

谢谓君更进一步指出，《旅游法》并不是完全反对购物，而是在维护旅客权益的前提下，禁止强迫购物，反对恶质购物。他说，台湾有句俗语：“好东西要与好朋友分享”。如果大陆的游客到台湾旅游，不带点宝岛的土特产分送给亲友，应该也是一种遗憾。因此，他建议在符合两岸双方法规的前提下，辅导业者调整体制、转型经营，走出一片新蓝海，并期许两岸业者应总结过去 5 年多双向交流经验，以《旅游法》施行为契机，以“自主意识、透明购物、质量保障、权益维护”为目标，共同合作落实优质行程，继往开来持续精进两岸观光交流。

谢谓君还介绍，台湾友善便利的旅游环境非常适合背包客到台湾个人游。同时，台旅会也将积极扩大推动自由行市场，并将透过北京、上海办事处持续充实个人游文宣资料，并随时更新官方网站自由行专区内容，提供充足个人游相关实用讯息，以满足游客出行需求。

除此之外，谢谓君也极力推荐近期“台湾观光年历”的重大活动，欢迎大家冬季到台湾泡汤、尝美食，体验台湾丰富的温泉资源，及造访独步全球的绿岛海底温泉。更邀请大陆游客参加明年接续登场的台湾庆元宵系列活动，感受台湾民俗节庆活动独特魅力；尤其明年在南投中兴新村举办的“2014 台湾灯会”，更是一场结合传统与科技、在地美食及丰富游程的声光飨宴，最值得向旅客推荐，希望各组团社能多加包装，并纳入优质行程旅游产品，一起到南投赏灯。



## 台旅会在昆明举办“台湾之夜”活动



台旅会在昆明举办“台湾之夜”活动，共同推进未来两岸旅游良性交流合作（央广网记者陈雅萍 摄）

央广网昆明 10 月 25 日消息（记者陈雅萍）一年一度规模最大的专业旅游展“中国国际旅游交易会” 24 日-27 日在昆明举行。24 日晚，由台湾海峡两岸观光旅游协会（以下简称“台旅会”）举办的“台湾之夜”也在昆明隆重举行，海峡两岸旅游交流协会（简称海旅会）会长邵琪伟和执行会长杜江出席了此次“台湾之夜”活动，两岸旅游及航空业界代表 300 余人参加了“台湾之夜”活动。

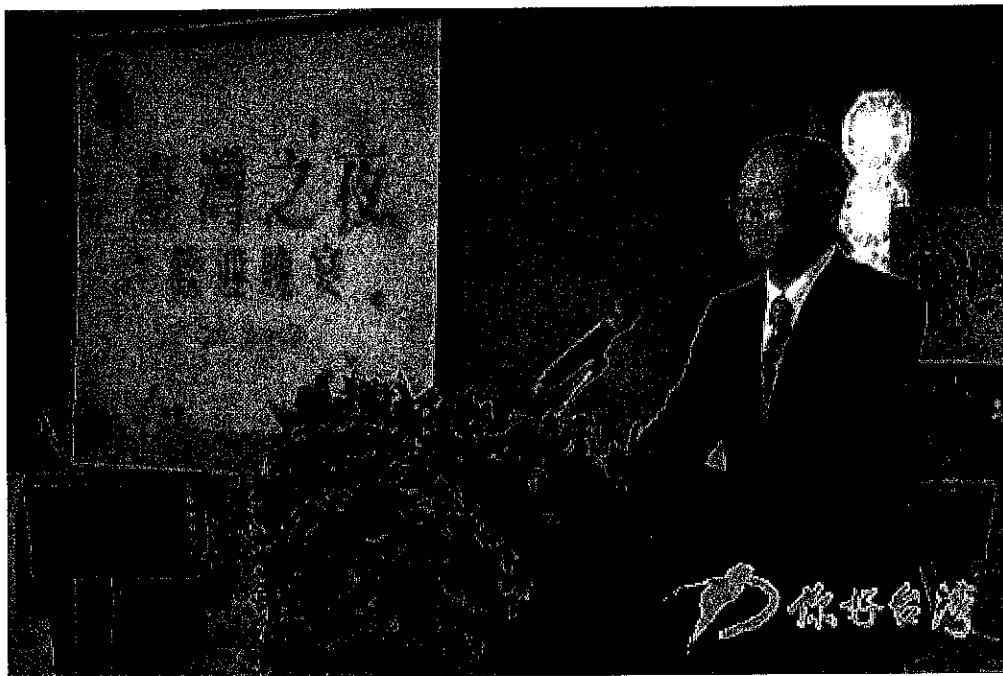
台旅会会长谢谓君在“台湾之夜”推广活动中，对于两岸观光交流得以健康有序发展表示欣慰，并感谢海旅会会长邵琪伟长期以来对赴台游的支持，他也同时向两岸旅行者的一路努力表达高度谢意！谢会长介绍说，截至今年 10 月 18 日止，台湾方面已审核通过 241 件“区域旅游”、“主题行程”、“金质旅游”的“优质行程旅游产品”，累计有 3,819 人次大陆团客透过“优质行程产品”赴台旅游。谢谓君表示，台旅会目前所推动“优质行程”措施，与大陆 10 月 1 日起实施的《旅游法》的立法精神是一致的。虽然该法实施初期，因团费有所提高，增加旅客旅游预算进而影响出行意愿，短期内大陆赴台团体人数将有所减少；但长期而言，对于两岸观光发展具有正向意义，有助于真实反映旅游产品成本及支付合理团费，回归以旅游为主的正常旅游形态。

谢谓君更进一步指出，台湾有句俗语：“好东西要与好朋友分享。如果大陆的游客到台湾旅游，不带点宝岛的土特产分送给亲友，应该也是一种遗憾。因此，他建议在符合两岸双方法规的前提下，辅导业者调整体制、转型经营，期许两岸

业者以《旅游法》施行为契机，以‘自主意识、透明购物、质量保障、权益维护’为目标，共同落实优质行程，精进两岸观光交流。”

谈及今年已再新增昆明等 13 城市居民赴台个人游，谢谓君强力向与会大陆业者推荐台湾友善便利的旅游环境，他也极力推荐大陆游客冬季到台湾泡汤、尝美食，体验台湾丰富的温泉资源；更邀请大陆各组团社和个人游旅客参加明年接续登场的台湾“庆元宵”系列活动，特别是到南投中兴新村去感受结合了传统与科技、在地美食及丰富游程的声光飨宴——“2014 台湾灯会”，体会台湾民俗节庆活动的独特魅力。

你好台湾网 10 月 25 日消息（记者 盛志耘）24 日晚，昆明国际会展中心三楼钻石厅灯火辉煌，由台湾海峡两岸观光旅游协会主办“台湾之夜”正在这里热闹举行，两岸观光旅游业界齐聚一堂，共同策励未来两岸旅游交流合作方式。



海旅会会长邵琪伟祝辞！（你好台湾网 图）



嘉宾举杯共祝两岸旅游业更上一层楼！（你好台湾网 图）



台旅会会长谢谓君祝辞！（你好台湾网 图）

台旅会会长谢谓君在“台湾之夜”推广活动中，对于两岸观光交流得以健康有序发展表示欣慰，并向海旅会会长邵琪伟长期对赴台旅游的支持，及两岸双方业者的一路努力表达高度谢意。谢谓君向与会人员说明今年5月间台旅会所制订的“旅行业接待大陆地区人民来台观光旅游团优质行程审查作业要点”，具体要求台湾接待旅行社落实优质行程推动工作，鼓励大陆组团社共同参与。截至今年10月18日止，累计有3,819人次旅客透过优质行程产品赴台旅游。

谢谓君表示，台旅会目前所推动“优质行程”措施，与大陆10月1日实施的“旅游法”立法精神是一致的，除有保障旅客权益之效益外，更是维护旅游秩序的最佳规范。谢谓君指出，“旅游法”并不是完全反对购物，而是在维护旅客权益的前提下，禁止强迫购物，反对恶质购物。他说，台湾有句俗语：“好东西要与好朋友分享”。如果大陆的游客到台湾旅游，不带点宝岛的土特产分送给亲友，也是一种遗憾。因此，他建议在符合两岸双方法规的前提下，辅导业者调整体制、转型经营，走出一片新蓝海，并期许两岸业者应总结过去5年多双向交流经验，以“旅游法”施行为契机，以“自主意识、透明购物、质量保障、权益维护”为目标，共同合作落实优质行程，继往开来持续精进两岸观光交流。

除此之外，谢谓君也向与会者极力推荐“台湾观光年历”的重大活动，欢迎大家冬季到台湾泡汤、尝美食，体验台湾丰富的温泉资源。更邀请大陆游客参加

明年接续登场的台湾庆元宵系列活动，感受台湾民俗节庆活动独特魅力；尤其明年在南投中兴新村举办的“2014 台湾灯会”，更是一场结合传统与科技、在地美食及丰富游程的声光飨宴，大家一起到南投赏灯。

据了解，由中国国家旅游局、云南省人民政府和中国民用航空局共同主办的“2013 中国国际旅游交易会”于 10 月 24 日至 27 日在昆明国际会议展览中心举行。

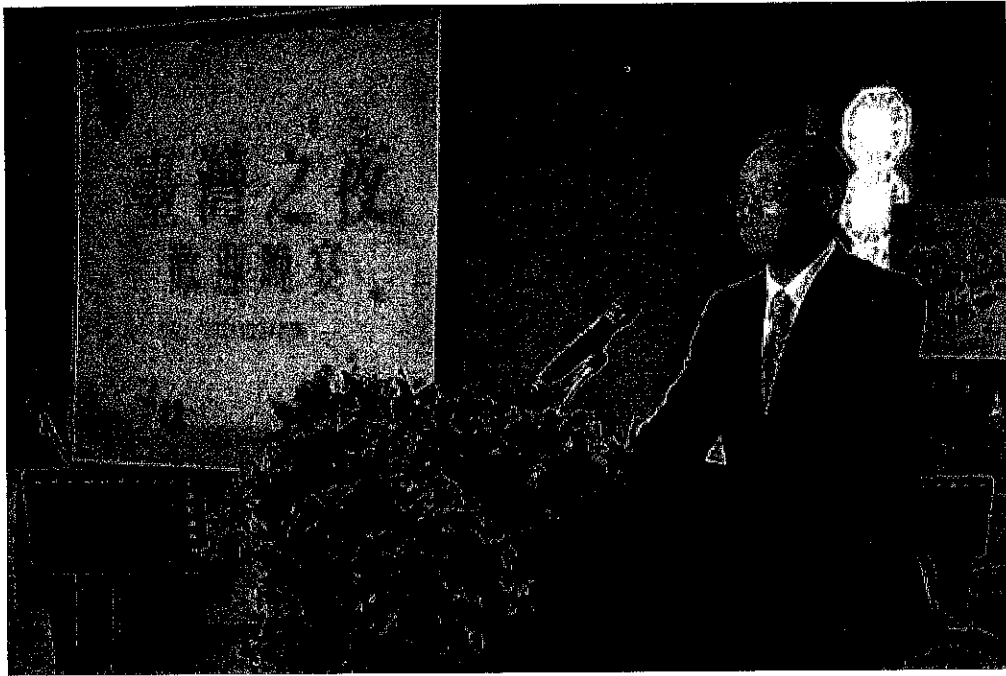
## 台旅会在昆明举办台湾之夜 谢谓君力推优质行程

发布时间:2013年10月25日 09:59 | 进入复兴论坛 | 来源:央视网 | 手机看新闻

一年一度规模最大的专业旅游展——中国国际旅游交易会已于24日在昆明隆重开幕，将持续展览至27日。台湾海峡两岸观光旅游协会除在旅交会中设置台湾馆介绍台湾多元观光资源外，也在当日晚上举办“台湾之夜”盛大推广活动，让两岸观光旅游业界齐聚一堂，共同策励未来两岸旅游交流合作方式。



台旅会会长谢谓君在“台湾之夜”推广活动中，对于两岸观光交流得以健康有序发展表示欣慰，并向海旅会会长邵琪伟长期对赴台旅游的支持，及两岸双方业者的一路努力表达高度谢意；另外，他还亲自向与会人员说明今年5月间台旅会所制订的《旅行社接待大陆地区人民来台观光旅游团优质行程审查作业要点》，具体要求台湾接待旅行社落实优质行程推动工作，并提出赠送旅客伴手礼及广告经费分摊等配套奖励措施，鼓励大陆组团社共同参与。截至今年10月18日止，已审核通过“区域旅游”、“主题行程”、“金质旅游”者，共计241件优质行程旅游产品，累计有3,819人次旅客透过优质行程产品赴台旅游。



谢谓君表示，台旅会目前所推动“优质行程”措施，与10月1日起实施的《旅游法》立法精神是一致的。虽然该法实施初期，因团费有所提高，增加旅客旅游预算进而影响出行意愿，短期内大陆赴台团体人数将有所减少；但长期而言，对于两岸观光发展具有正向意义，有助真实反映旅游产品成本及支付合理团费，回归以旅游为主的正常旅游型态，并可借机向民众倡导「一分钱一分货」的理性消费观念，有助建构诚信良善的观光经营环境，除有保障旅客权益之效益外，更是维护旅游秩序的最佳规范。



谢谓君更进一步指出，《旅游法》并不是完全反对购物，而是在维护旅客权益的前提下，禁止强迫购物，反对劣质购物。他说，台湾有句俗语：“好东西要与好朋友分享”。如果大陆的游客到台湾旅游，不带点宝岛的土特产分送给亲友，应该也是一种遗憾。因此，他建议在符合两岸双方法规的前提下，辅导业者调整体制、转型经营，走出一片新蓝海，并期许两岸业者应总结过去5年多双向交流经验，以《旅游法》施行为契机，以“自主意识、透明购物、质量保障、权益维护”为目标，共同合作落实优质行程，继往开来持续精进两岸观光交流。

今年已再新增昆明等13城市居民赴台个人游，谢谓君并强力推荐台湾友善便利的旅游环境，非常适合背包客到台湾自由行。同时，台旅会也将积极扩大推动自由行市场，并将透过北京、上海办事处持续充实个人游文宣资料，并随时更新官方网站自由行专区内容，提供充足个人游相关实用讯息，以满足游客出行需求。

除此之外，谢谓君也极力推荐近期“台湾观光年历”的重大活动，欢迎大家冬季到台湾泡汤、尝美食，体验台湾丰富的温泉资源，及造访独步全球的绿岛海底温泉。更邀请大陆游客参加明年接续登场的台湾庆元宵系列活动，感受台湾民俗节庆活动独特魅力；尤其明年在南投中兴新村举办的“2014台湾灯会”，更是一场结合传统与科技、在地美食及丰富游程的声光飨宴，最值得向旅客推荐，希望各组团社能多加包装，并纳入优质行程旅游产品，一起到南投赏灯。



## “台湾之夜”亮相旅交会

冯颖（中国旅游报）

本报讯（记者冯颖）10月24日，2013中国国际旅游交易会在昆明举办期间，海峡两岸旅游交流协会会长邵琪伟和执行会长杜江出席了台湾海峡两岸观光旅游协会主办的“台湾之夜”活动。

云南省人民政府资政刘平和台旅会会长谢谓君、台湾观光协会会长赖瑟珍、台湾旅行商业同业公会总会理事长姚大光、台湾旅行业质量保障协会理事长许晋睿等两岸旅游及航空业界代表300余人参加了“台湾之夜”活动。

邵琪伟在致辞时说，8年前，台湾观光协会首次组团参加在昆明举行的中国国际旅游交易会，并举办“台湾之夜”活动，这在两岸旅游交流史上具有重要意义。一路走来，我们深深感受到了两岸旅游业界情同手足、血浓于水、两岸一家亲的深情厚谊。自2008年开放大陆居民赴台旅游以来，两岸旅游交流取得了丰硕成果，成为两岸交流合作的重要领域之一。今年1月至9月，大陆居民赴台旅游继续保持稳步增长态势，赴台旅游人数达到168万人次，同比增长15.4%，其中团队旅游基本持平；个人游达到35万人次，同比增长210.8%。

邵琪伟、杜江出席“台湾之夜” 2013-10-25 00:16:16 (中国江苏网)

来源：每日更新\_中华人民共和国国家旅游局

10月24日，2013中国国际旅游交易会在昆明举办期间，海峡两岸旅游交流协会(简称海旅会)会长邵琪伟和执行会长杜江出席了台湾海峡两岸观光旅游协会(简称台旅会)主办的“台湾之夜”活动。

云南省人民政府资政刘平和台旅会会长谢谓君、台湾观光协会会长赖瑟珍、台湾旅行商业同业公会总会理事长姚大光、台湾旅行业质量保障协会理事长许晋睿等两岸旅游及航空业界代表300余人参加了“台湾之夜”活动。

邵琪伟在致辞时说，8年前，台湾观光协会首次组团参加在昆明举行的中国国际旅游交易会，并举办“台湾之夜”活动，这在两岸旅游交流史上具有重要意义。一路走来，我们深深感受到了两岸旅游业界情同手足，血浓于水，两岸一家亲的深情厚意。2008年开放大陆居民赴台旅游以来，取得了丰硕成果，成为两岸交流合作的重要领域之一。今年1月至9月，大陆居民赴台旅游继续保持稳步增长态势，赴台旅游人数达到168万人次，同比增长15.4%，其中团队旅游基本持平；个人游达到35万人次，同比增长210.8%。

邵琪伟说，当前，两岸旅游交流合作迈入了新的阶段，大陆首部《旅游法》已于10月1日正式施行，相信会对两岸旅游交流合作起到重要的推动作用。我们愿与台湾旅游业界一起，继续扩大两岸人员交流规模，推动旅游产业化合作，促进两岸旅游业共同发展。

谢谓君说，台旅会5月开始推广“优质行程”措施，目前已推出241个优质行程旅游产品，这种做法与大陆《旅游法》的立法精神一致，两岸业界可以以此为契机，推动两岸旅游观光迈上新台阶。此外他表示，目前大陆居民赴台个人游的每天名额为2000人，今年年底有望增加至每天3000人。

“台湾之夜”活动举办前，邵琪伟和杜江还会见了谢谓君和赖瑟珍一行。(中国旅游报冯颖/文)